



HAL
open science

La cantate italienne en France aux XVIIe et XVIIIe siècles: circulation et réception

Barbara Nestola

► **To cite this version:**

Barbara Nestola. La cantate italienne en France aux XVIIe et XVIIIe siècles: circulation et réception. Master. La cantate française. Cordes, chant, continuo, interprétation, recherche, Versailles, France. 2024, pp.13. halshs-04562283

HAL Id: halshs-04562283

<https://shs.hal.science/halshs-04562283>

Submitted on 29 Apr 2024

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

**La cantate italienne en France aux XVII^e et XVIII^e siècles :
circulation et réception**

Barbara Nestola

18 avril 2024



Cantates et airs de différents auteurs
F-Pn/ Rés. Vm7 102-150



X

15

he' non mi tormentate' o gelosi pensieri

che non ho tramiei guai martir più fieri che qual hor al mio

mal uoi ripera: te' lasciate pur lasciare che si

Vm7 104

Fabio della Cornia
Portrait de la chanteuse Leonora Baroni





185

TROISIEME RECUEIL
D'AIS ITALIENS,
DE DIFFERENTS AUTEURS.

BEate mie pene, felici catene, fe- lici fe- lici ca-

BEate mie pene, Beate mie pene, felici ca- te-

BASSE-CONTINUE.

A a

RECUEIL
DE
MOTETS
CHOISIS,
DE DIFFERENTS AUTEURS
ITALIENS ET FRANCOIS.

M D C C XII

Premiere Année.



A PARIS,
Chez CHRISTOPHE BALLARD, seul Imprimeur du Roy pour la Musique,
ruë Saint Jean de Beauvais, au Mont-Parnasse.

M. DCCXII.

AVEC PRIVILEGE DU ROY.

Giovanni Battista Bassani, *Affetti canori* (1684)

S Confolata gema in taciturno orror d'atre forefte Giouinetta gen-
tile e in deliquio d'amor lungi al fuo bene lan- guida frà le
pene inte- neria fonente allo fpeffo cader de fpiriti laffi co piantil fuolo

Cantate à voce fola, del Bassani, Opera Sesta. A

Largo.
e con la voce i fat- si. Più non trouo Più non
trouo il mio diletto, dimmi amor chi l'inuolò? dimmi amor
dimmi a- mor chi l'inuo- lò Parte l'alma dal mio

[Alessandro Scarlatti], *Cantate a voce sola*, I-Nc 34.5.3

Cantate a Voce sola
 contenute in questo ^{terzo} *Libro* Tomo.

Conservatorio di Musica "Pietro Marone" No. 537

Ah ben la vedi o Core. —————	66.	La veggosa Celinda. —————	113.
Al fin m' ucciderete o miei pensieri. —	79.	Lascia di tormentarmi Amor tiranno. —	141.
Bende o Sirena bella —————	98.	Lasciate d' io v' adori. —————	48.
Bella Sera adorata. <u>Doni. Scarlatti.</u> —	105.	Lontan da la sua Clori. —————	123.
Chialessu per sempre. <u>Di piangescopo</u> —	127.	Nel mar che bagna al bel Sebeto il piede. <u>Basso.</u> —	127.
Grada Ivrea superba. —————	9.	Non è facile ad un Core. —————	109.
Dormono l' auro gelive. —————	119.	Oh che majho, oh che furia è Lonsananza. —	21.
Dal bel volo d' Ivrea. —————	14.	Per un vago desiro. La Musica. —	25.
Da quell' ora fatale. —————	85.	Què vjeni ingrata Fille. —————	31.
Dove al fin mi traeste L' Arianna. —	98.	Regie Seglie, alte moli, e pompe albero. —	53.
Entro vomito spedo. —————	1.	Sen io barbara Donne, infida Clori. —	36.
E fin pur vero, oh Dio. —————	61.	Taci infedele Amore. —————	75.
Furtella, che s' aggira. La Pazzia. —	146.	Tenebrose foreste. —————	133.
Fuoco acerbo degn di l' Alma mia —	137.	Tropo ingrata Amara. —————	78.
Io m' pur solo, nè v' è chi del mio mal. <u>Sc. Doni.</u>	41.	Tu parrai idolo amaro. in due manjere. 41. & 45.	

Cono

4) Entro vomito spedo que di sol non

penetrò mai raggio, a cui l' adito a dombra sel

uaggia vite' cogli erranti tralci disperato Ama =

stor condusse il passo e su muscojo sasso a

quando il fianco riempiva in tanto l' orrido

N. II. Cantata. del Sr. Scarlatti.

Ma quando d'amore accades in noi, si leno tu non credi al mio

cor. Lo stimo inasstante. Io non credo che al sena fa per me poveri

mai tu per me poveri mai fiamma d'Amante.

Asia.

In amor in amor se non si crede se non si crede, à Ni

anda il nostro cor il nostro cor non ha la fe. La mia fede

non ha sperare il suo dolor. -- il suo dolor

non ha base. La mia fe. non ha sperare il tuo dolor

il tuo dolor non ha sperare non ha sperare il tuo dolor non ha

sperare non ha sperare il tuo dolor

Rec.

Sciogliet dunque conuere. La cistacha confonde in noi le volti

che il suo poveri poveri Lice. solo à colui che al nome ar certo con

cro La sua fe. l'alma el pensiero. V. J. volti Subito.

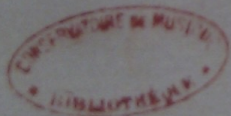
Recueil n^o 7

Cantate da e Mosta
Illustriissimi Maestri Italiani



LR

Raccolto per Philidor il Maggiore ordinario
della Musica del Re Guardina della sua
Biblioteca della Musica 1705:



[Arie e cantate italiane], Collection Stuart F-Pn H 659 (1)

16

ri allarmi o pensieri allar = = mi allarmapen

= ri allarmi allar =

= = = mi allar = mi o pen-

piano
si ri allar = mi o pensieri

Del Sig.^{ro} Beccari

Api in d'ustri

che vo la te sempre in traccia di bei fiori

ali d'oro ho mai fermate fermate

che son tutti son tutti in volto a Clori ^{#6} tutti in vol-

***Cantates et airs italiens, anonymes ou de différents auteurs, à 1 voix
et accompagnement d'orchestre ou basse continue***
F-Pn D-11588

- Œuvres d'Antonio Guido contenues dans le volume :
 - Partenza* [cantate]
 - Lontananza e gelosia* [cantate]
 - Il Rossignolo* [cantate]
 - Va per ferirmi il seno* [duo]
 - Farfalletta senza core* [air]
 - Di quel piacer ch'io sento* [air]

Cantate a voce sola con Basso Di vari autori
F-Pn Vm7 55

pen soffrir ogn'or

Capo Finis.

Cantata. Del Sig. Gio: Battista Mucch.

Recit. *Non ci conobbi al fine. Si rena.*

di-le-at dell'alma mia. che nata a machinar se.

mie ruui = ne fosti di questo cor soave ar =

The image shows a page of handwritten musical notation for a voice and piano piece. The score is written on five systems of staves. The first system contains the vocal line with the lyrics 'pen soffrir ogn'or'. The second system features a piano accompaniment and a section of the vocal line that is highlighted with a red rectangular box. This highlighted section contains the lyrics 'Cantata. Del Sig. Gio: Battista Mucch.' and is marked with a 'C' time signature. The third system begins with a 'Recit.' (recitative) section, with the lyrics 'Non ci conobbi al fine. Si rena.' The fourth and fifth systems continue the vocal line with the lyrics 'di-le-at dell'alma mia. che nata a machinar se.' and 'mie ruui = ne fosti di questo cor soave ar ='. The notation includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and dynamic markings.

**Jean-Baptiste Stuck, préface à *Héraclite et Démocrite*
Cantates françaises à I, II voix et basse continue, avec symphonies, III,
Paris, Ballard, 1711**

« On sera peut-être surpris que j'aye fait chanter Héraclite sur la clef de Dessus, ce n'est pas que je n'aye bien conçu qu'il ne convient pas ordinairement aux Hommes de chanter cette Partie ; mais j'ay eu égard à la commodité que les Demoiselles y trouveront, de ne point transposer, d'autant que les Parties de Tailles chanteront plus aisément Dessus, que les Demoiselles n'auraient chantées celles de Tailles. »

HERACLITE ET DEMOCRITE,

DUO.

HERACLITE.

JE succombe sur ton ef-

DEMOCRITE.

Marqué.

BASSE-CONTINUE.

fort, Vi- ve douleur, cruel, cruel martire,

DES humains le bizar- re fort N'est pour moy qu'un sujet de ri-

Je succombe sur ton effort, Vi- ve douleur, cruel, cruel marti- re, Je suc-

re, de rire. Des Humais le bizarre fort N'est pour moy qu'ú sujet de ri- re, N'est pour moy qu'ú sujet de ri- re.

La cantate italienne dans l'édition française

Stuck

Livre IV, 1714 : *Venne o Dori quel giorno*, 2 voix, 2 dessus, bc

Montéclair

Livre I [non daté] : *Amante di bella donna*, 1 voix, bc et *Godimento e pena in amore*, 1 voix, bc

Livre II [non daté] : *Il dispetto in amore*, 1 voix, bc

Livre III, 1728 : *La morte di Lucrezia*, 1 voix, 2 dessus, bc